

Distr.: General
14 April 2025
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



مجلس حقوق الإنسان

آلية الخبراء المعنية بحقوق الشعوب الأصلية

الدورة الثامنة عشرة

14-18 تموز/يوليه 2025

البند 2 من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

جدول الأعمال المؤقت المشروح

جدول الأعمال المؤقت

- 1- انتخاب أعضاء المكتب.
- 2- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- 3- دراسة ومشورة بشأن حق الشعوب الأصلية في الحصول على البيانات، بما في ذلك جمع البيانات وتصنيفها.
- 4- الاجتماع التنسيقي لآليات الأمم المتحدة المعنية بحقوق الشعوب الأصلية.
- 5- إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية.
- 6- التعاون على المستوى القطري.
- 7- العقد الدولي للغات الشعوب الأصلية.
- 8- حلقة نقاش بشأن دور المؤسسات الوطنية والإقليمية لحقوق الإنسان في تحقيق غايات إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية.
- 9- تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية في أعمال الأمم المتحدة.
- 10- الأعمال المقبلة لآلية الخبراء، بما فيها متابعة التوصيات الواردة في الدراسات والمشورة السابقة.
- 11- المقترحات التي ستقدم إلى مجلس حقوق الإنسان لكي ينظر فيها ويوافق عليها.
- 12- اعتماد الدراسات والتقارير.



الرجاء إعادة الاستعمال

الشروح

1- انتخاب أعضاء المكتب

عملاً بالفقرة 11 من قرار الجمعية العامة 251/60، يُطبق مجلس حقوق الإنسان النظام الداخلي المحدد للجان الجمعية العامة⁽¹⁾، حسب انطباقه، ما لم تُقرّر الجمعية العامة أو يقرر المجلس خلاف ذلك في وقت لاحق. وفيما يتعلق بانتخاب أعضاء المكتب، تنص المادة 103 من النظام الداخلي على أن تنتخب كل لجنة رئيساً ونائباً للرئيس أو أكثر ومقرراً.

2- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

سُيُعرض على آلية الخبراء جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة عشرة وشروحه. وستعتمد آلية الخبراء جدول الأعمال، ومن ضمنه أي تنقيحات قد ترغب في إجرائها.

وقرر مجلس حقوق الإنسان، في الفقرة 12 من قراره 25/33، أن تجتمع آلية الخبراء سنوياً مدة أقصاها خمسة أيام، وأن تتألف الدورات من جلسات مفتوحة وأخرى سرية، حسب الضرورة. وستجتمع آلية الخبراء في دورتها الثامنة عشرة مدة خمسة أيام، من 14 إلى 18 تموز/يوليه 2025.

وتنص المادة 99 من النظام الداخلي للجمعية العامة على أن تعتمد كل لجنة، في بداية دورتها، برنامج عمل يتضمن، إن أمكن، التاريخ الذي تحدّده لاختتام عملها والتواريخ التقريبية التي سيُنظر فيها في البنود وعدد الجلسات التي ستُخصّص لكل بند منها. وبناءً على ذلك، سيُعرض على آلية الخبراء مشروع جدول زمني من إعداد الأمانة يوضّح ترتيب وتوزيع أوقات الجلسات المخصصة لكل بند من بنود جدول أعمال الدورة الثامنة عشرة، كي تنتظر فيه وتوافق عليه.

3- دراسة ومشورة بشأن حق الشعوب الأصلية في الحصول على البيانات، بما في ذلك جمع البيانات وتصنيفها

قررت آلية الخبراء، في دورتها السابعة عشرة، أن تتناول دراساتها السنوية المقبلة لحالة حقوق الشعوب الأصلية في جميع أنحاء العالم توجهاً لغايات إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، وطبقاً للولاية التي أسندتها إليها مجلس حقوق الإنسان في الفقرة 2(أ) من قراره 25/33، حقّ الشعوب الأصلية في الحصول على البيانات، بما في ذلك جمع البيانات وتصنيفها⁽²⁾.

وبناءً على ذلك، أعدت آلية الخبراء مشروع دراسة بهذا الشأن⁽³⁾. وعملاً بالممارسة المعتمدة في إعداد دراساتها السابقة، وجهت آلية الخبراء نداءً من أجل تقديم ورقات وإسهامات. غير أن الحلقة الدراسية السنوية التي تعقد بين دورات آلية الخبراء - وهي فرصة رئيسية لاجتماع الخبراء وللشعوب الأصلية والمجتمع المدني وغيرهم من الممارسين لإطلاع آلية الخبراء على المعلومات ذات الصلة التي تسهم في عمل الآلية وتحليلها - ألغيت في عام 2024 بسبب أزمة السيولة.

وفي كانون الأول/ديسمبر 2024، ساهم اجتماع عقده في شيانغ ماي بتايلاند حلف الشعوب الأصلية في آسيا وصندوق كريستسن، وكلاهما منظمتان غير حكوميتين، في جمع معلومات وتقديم مدخلات لدراسة آلية الخبراء.

وستقدم آلية الخبراء والمراقبون تعليقات واقتراحات بشأن مشروع الدراسة. ثم ستضع آلية الخبراء الدراسة في صيغتها النهائية وتقدمها إلى مجلس حقوق الإنسان لكي يعتمدها في دورته الستين.

(1) A/520/Rev.17.

(2) انظر A/HRC/57/64، الفقرة 99.

(3) A/HRC/EMRIP/2025/2.

4- الاجتماع التنسيقى لآليات الأمم المتحدة المعنية بحقوق الشعوب الأصلية

قرر مجلس حقوق الإنسان، في الفقرة 10 من قراره 25/33، أن تتسق آلية الخبراء عملها في إطار ولايتها، وأن تزيد مشاركتها وتجاوزاتها وتعاونها، حسب الاقتضاء، مع المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية، ومع المقرر الخاص المعني بحقوق الشعوب الأصلية، وصندوق الأمم المتحدة للتبرعات لصالح الشعوب الأصلية، ومع هيئات الأمم المتحدة الأخرى. وبناءً عليه، ستعقد آلية الخبراء اجتماعاً مغلقاً لآليات الأمم المتحدة المعنية بحقوق الشعوب الأصلية لتنسيق عملها والتخطيط لمبادرات مشتركة في الفترة 2025-2026.

5- إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية

تستند الولاية المعدلة لآلية الخبراء صراحةً إلى إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، على النحو المبين في الفقرة 1 من قرار مجلس حقوق الإنسان 25/33. وستعقد آلية الخبراء جلسة تحاور مع المقرر الخاص المعني بحقوق الشعوب الأصلية، ورئيس المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية، ورئيس مجلس أمناء صندوق الأمم المتحدة للتبرعات لصالح الشعوب الأصلية، وأعضاء في هيئات المعاهدات. وفقاً للفقرة 2(ب) من قرار مجلس حقوق الإنسان 25/33، ستقدم آلية الخبراء أيضاً تقريراً عن الممارسات الجيدة وعن الدروس المستفادة مما بُذل من جهود في سبيل تحقيق غايات إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، مع التركيز على الاقتصادات التقليدية⁽⁴⁾. وسيقدم التقرير إلى المجلس في دورته الستين.

6- التعاون على المستوى القطري

قرر مجلس حقوق الإنسان في قراره 25/33 أنه ينبغي لآلية الخبراء أن تساعد الدول الأعضاء و/أو الشعوب الأصلية، بناءً على طلبها، في تحديد حاجتها من المشورة التقنية بشأن وضع تشريعات وسياسات وطنية تتعلق بحقوق الشعوب الأصلية، وفي تقديم هذه المشورة إليها. وقد نفذت آلية الخبراء، منذ عام 2018، سبع مبادرات للتعاون على المستوى القطري في إطار ولايتها المعدلة. وستقوم آلية الخبراء ببعثة تاسعة للتعاون على المستوى القطري في البرازيل في أيلول/سبتمبر 2025. وستجري آلية الخبراء حواراً مع مختلف أصحاب المصلحة المشاركين في عمليات التعاون القطري السابقة، بما في ذلك ما يتعلق باستراتيجيات المتابعة.

7- العقد الدولي للغات الشعوب الأصلية

تنضم آلية الخبراء إلى الجهود التي تقودها منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة لتوجيه الانتباه العالمي إلى الحالة الحرجة للعديد من لغات الشعوب الأصلية، في أعقاب إعلان الجمعية العامة، في قرارها 135/74، العقد الدولي للغات الشعوب الأصلية. ووفقاً لقرار مجلس حقوق الإنسان 25/33، ستجري آلية الخبراء مناقشة بشأن العقد الدولي للغات الشعوب الأصلية.

8- حلقة نقاش بشأن دور المؤسسات الوطنية والإقليمية لحقوق الإنسان في تحقيق غايات إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية

شجع مجلس حقوق الإنسان، في قراره 25/33، آلية الخبراء المعنية بحقوق الشعوب الأصلية على تعزيز تعاطيها مع المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، وهو ما ينبغي أن يكون وفقاً لولايات كل مؤسسة وطنية لحقوق الإنسان.

وسنُقد حلقة نقاش بهدف تحديد مجالات تعزيز التعاون بين المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان الممتثلة للمبادئ المتعلقة بمركز المؤسسات الوطنية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان (مبادئ باريس) والمؤسسات الإقليمية لحقوق الإنسان وآلية الخبراء.

وسيهدف الفريق إلى دراسة الممارسات الجيدة الحالية، والتحديات والعوائق القائمة، في مجال الاعتراف بحقوق الشعوب الأصلية وحمايتها من خلال إدراج المعايير الدولية لحقوق الإنسان في الأطر القانونية والسياساتية المحلية؛ وتعزيز المساواة في وصول الشعوب الأصلية إلى حقوقها وتمتعها بها؛ وتشجيع مشاركة الشعوب الأصلية في صنع القرار بشأن القضايا التي تهمها.

9- تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية في أعمال الأمم المتحدة

قررت آلية الخبراء، في اجتماعها المعقود بين دورتين في كوستاريكا في تشرين الثاني/نوفمبر 2023، متابعة العملية التي بدأت بتعهد الدول الأعضاء خلال المؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية في عام 2014 بأن تعزز مشاركة ممثلي الشعوب الأصلية ومؤسساتها في اجتماعات هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة بشأن المسائل التي تمس تلك الشعوب. وقد كررت الجمعية العامة تأكيد هذا التعهد في قرارها 321/71 كما كرره الأمين العام في تقريره عن تعزيز مشاركة ممثلي الشعوب الأصلية ومؤسساتها في اجتماعات هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة بشأن القضايا التي تهمها⁽⁵⁾. كما بين الأمين العام في تقريره إنجازات وتحليلات وتوصيات بعينها تتعلق بما يمكن اتخاذه من تدابير إضافية لازمة لجعل هذه المشاركة ممكنة.

وستركز آلية الخبراء على التفكير والمتابعة بشأن الاجتماعات الأخيرة لما بين الدورات التي عقدها مجلس حقوق الإنسان في تموز/يوليو وتشرين الأول/أكتوبر 2024، فيما يخص السبل الملموسة لتعزيز مشاركة الشعوب الأصلية في أعمال المجلس⁽⁶⁾.

10- الأعمال المقبلة لآلية الخبراء، بما فيها متابعة التوصيات الواردة في الدراسات والمشورة السابقة

قرر مجلس حقوق الإنسان في الفقرة 2(أ) من قراره 25/33، أن تعد آلية الخبراء دراسة سنوية عن حالة حقوق الشعوب الأصلية في جميع أنحاء العالم توجهاً لتحقيق غايات إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، مع التركيز على مادة أو أكثر من مواد الإعلان المترابطة على النحو الذي قرره آلية الخبراء، ومع مراعاة الاقتراحات الواردة من الدول الأعضاء والشعوب الأصلية، بما يشمل ما يتعلق بالتحديات والممارسات الجيدة والتوصيات. وستعقد آلية الخبراء مناقشة بشأن ما ستركز عليه الدراسات السنوية المقبلة.

ورحب مجلس حقوق الإنسان، في الفقرة 5 من قراره 8/18، بالممارسة التي اعتمدتها آلية الخبراء المتمثلة في تخصيص وقت معين لمناقشة المستجدات ذات الصلة بالدراسات المواضيعية السابقة التي كانت قد كلفت بها، وأوصى بأن تعتمد آلية الخبراء تلك الممارسة بشكل دائم وشجع الدول على مواصلة المشاركة في تلك المناقشات والإسهام فيها.

وستنظر آلية الخبراء في جهود المتابعة المبذولة أو المخطط لها متابعةً للتوصيات الواردة في دراساتها السابقة.

(5) A/75/255.

(6) انظر www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/1st-intersessional-meeting-participation-indigenous-peoples و www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/2nd-intersessional-meeting-participation-indigenous-peoples.

11- المقترحات التي ستقدّم إلى مجلس حقوق الإنسان لكي ينظر فيها ويوافق عليها

وفقاً لقرار مجلس حقوق الإنسان 36/6، يجوز لآلية الخبراء أن تقدم مقترحات إلى المجلس لكي ينظر فيها ويوافق عليها، ضمن نطاق عمله كما يحدده المجلس، والتي قد يكون من جملتها مقترحات بشأن الكيفية التي يمكن أن تساعد بها الخبرة المواضيعية لآلية الخبراء في تنفيذ ولاية المجلس وآلياته.

12- اعتماد الدراسات والتقارير

ستعتمد آلية الخبراء دراستها ومشورتها بشأن حق الشعوب الأصلية في الحصول على البيانات، بما في ذلك جمع البيانات وتصنيفها، والتقارير المتعلقة بالممارسات الجيدة والدروس المستفادة من الجهود التي بُذلت في سبيل تحقيق غايات إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، مع التركيز على حقوق الشعوب الأصلية في اقتصاداتها التقليدية، وتقريراً سنوياً عن عملها، بما فيه دورتها الثامنة عشرة، بغية تقديم تلك الوثائق إلى مجلس حقوق الإنسان لكي ينظر فيها أثناء دورته الستين.